



商業登記 – 有限合夥基金的業務資料變更通知書

Business Registration - Notification of Change of Business Particulars for Limited Partnership Fund

商業登記號碼： Business Registration No.:	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
業務名稱： Business Name:	

普通合夥人變更 Notification of Change of General Partner

根據《商業登記條例》(第 310 章)的規定，現通知貴局以下業務詳情：

Pursuant to Business Registration Ordinance (Cap. 310), I hereby notify you of the following business particulars:

變更發生日期 (附註 1) Date of Change (Note 1)	____ / ____ / ____ (日 day / 月 month / 年 year)	
	原有普通合夥人的詳情 Details of Original General Partner	新普通合夥人的詳情 Details of New General Partner
中文姓名 Name in Chinese		
英文姓名 Name in English		
*身分證號碼/護照號碼及簽發地點/ 商業登記號碼 *Identity Card No./ Passport No. and place of issue/Business Registration No.		
住址/註冊辦事處地址 Residential Address/Address of Registered Office		

請附上新普通合夥人的身分證/護照/商業登記證的影印本。

Please attach a copy of the Identity Card/Passport/Business Registration Certificate in respect of the new general partner.

解散/撤銷註冊/結業通知 Notification of Dissolution/Deregistration/Cessation

根據《商業登記條例》(第 310 章)的規定，現通知貴局上述*有限合夥基金已解散或撤銷註冊/分行已結束營業：

Pursuant to the Business Registration Ordinance (Cap. 310), I hereby notify you that the above *limited partnership fund has dissolved or deregistered / branch has ceased:

*解散/撤銷註冊/結業日期 (附註 1) Date of *Dissolution / Deregistration / Cessation (Note 1)	____ / ____ / ____ (日 day / 月 month / 年 year)	
該有限合夥基金在註冊撤銷後是否繼續以合夥的形式存在及在香港經營業務 [不適用於分行結業通知] (附註 3) Whether the fund continues in existence in the form of a partnership after the deregistration and carries on business in Hong Kong [Not applicable to notification of cessation of branch business] (Note 3)		*是 Yes / 否 No
解散/撤銷/結業後的通訊地址： Postal Address after Dissolution / Deregistration / Cessation:		
如註冊撤銷後仍繼續在香港經營業務，則提供業務 地址： Business Address if continue to carry on business in Hong Kong:		

簽署

Signature _____

簽署人姓名

Name of Signer _____

*身分證號碼/護照號碼/商業登記號碼 (附註 4)

*Identity card no./ passport no./ business registration no. (Note 4)

職位 (附註 5)

Designation (Note 5)

普通合夥人 General Partner

獲授權代表 Authorized Representative

投資經理 Investment Manager

電話號碼 Telephone no. _____ 日期 Date _____

* 請刪去不適用的。Please delete as appropriate.

附註

1. 資料變更/結業日期前的通知恕不接受。
2. 《商業登記條例》(第 310 章)規定,在業務資料發生變更或結業後,業務經營者須於 1 個月內以書面通知稅務局局長。
3. 若該有限合夥基金在註冊撤銷後繼續以合夥的形式存在及在香港經營業務,則該合夥業務仍須每年申領商業登記證。
4. 如簽署人是法人團體/有限合夥基金/有限責任合夥,則必須填上其商業登記號碼。如未能提供商業登記號碼,請提交簽署人成立為法團/有限合夥基金/有限責任合夥的地方的政府發出的註冊證明書影印本。否則,請填上簽署人的身分證號碼或護照號碼。
5. 此通知書須由普通合夥人、獲授權代表或投資經理簽署。獲授權代表須為依據《有限合夥基金條例》委任的獲授權代表。

收集個人資料聲明

你有責任提供本表格所要求的個人資料。假如你未能提供所需資料,你的申請/通知將不獲接納。

你提供的個人資料將用於稅務及商業登記用途及可供任何人士根據《商業登記條例》(第 310 章)第 19 及 19A 條查閱,以根據該條例第 19B 條確定某項業務是否已根據該條例登記及已登記的業務的詳情。本局亦可能會把部分該等資料交給法例授權接收的其他人士。除了《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)規定的豁免範圍之外,你有權要求查閱及改正你的個人資料。有關要求應向商業登記主任提出,其地址為香港九龍啟德協調道 5 號稅務中心 2 樓。

怎樣通知

- 填妥本表格或來信通知。本表格可在稅務局網頁(www.ird.gov.hk)下載。
- 將已填妥及簽署的通知書(正本)連同所須證明文件:
 - 寄往香港九龍協調道郵政局郵箱 29015 號;或
 - 親身交回商業登記署,地址:香港九龍啟德協調道 5 號稅務中心 2 樓。
- 請勿將表格傳真/電郵給商業登記署。

Notes

1. Advance notice will not be accepted.
2. If there is any change in the business registration particulars or cessation of business, the business operator is required under the Business Registration Ordinance (Cap. 310) to notify the Commissioner of Inland Revenue in writing within one month of such change or cessation.
3. If the fund continues in existence in the form of a partnership after the deregistration and carries on business in Hong Kong, it is required for the partnership to take out a business registration certificate annually.
4. If the signer is a body corporate/limited partnership fund/limited partnership, please fill in its business registration number. If business registration number is not available, supply a copy of its Certificate of Incorporation/Registration issued by the relevant government authority in its place of incorporation/registration. In all other cases, please fill in the identity card number or passport number of the signer.
5. This notice must be signed by the general partner, authorized representative or investment manager. The authorized representative must be appointed under the Limited Partnership Fund Ordinance.

Personal Information Collection Statement

It is obligatory for you to supply the personal data as required by this form. If you fail to supply the required data, your application / notification will not be accepted.

The personal data provided by you will be used for tax and business registration purposes and may be made available for public inspection pursuant to sections 19 and 19A of the Business Registration Ordinance (Cap. 310) so as to enable any person to ascertain whether a business is registered under that ordinance and the particulars of the businesses so registered, in accordance with section 19B of that ordinance. The Department may also give some of such data to other parties authorized by law to receive it. Except where there is an exemption provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486), you have the right to request access to and correction of your personal data. Such request should be addressed to the Business Registration Officer at 2/F, Inland Revenue Centre, 5 Concorde Road, Kai Tak, Kowloon, Hong Kong.

How to Notify

- By completing this standard form or by letter. This form can be downloaded from the Department's website (www.ird.gov.hk).
- The properly completed and signed notification (**original**) must be submitted together with the necessary supporting documents:
 - by post to P.O. Box 29015, Concorde Road Post Office, Kowloon, Hong Kong; or
 - in person at the Business Registration Office, 2/F, Inland Revenue Centre, 5 Concorde Road, Kai Tak, Kowloon, Hong Kong.
- Please **DO NOT** send the form to Business Registration Office by fax/email.